



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 April 2001  
Russian  
Original: English

---

### Пятьдесят пятая сессия

Пункты 130(a), 133, 135, 138(a), 143, 144, 148 и 153(a) повестки дня  
**Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению**

**Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово**

**Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре**

**Финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением**

**Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре**

**Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии**

**Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине**

**Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира**

## **Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира**

### **Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

#### **Введение**

1. На своих заседаниях в феврале и марте 2001 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел отчеты об исполнении бюджетов за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и предлагаемые бюджеты на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

перечисленных ниже операций по поддержанию мира. Доклады Комитета по каждой из этих операций представлены в добавлениях к настоящему докладу:

a) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) (A/55/874/Add.1);

b) Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) (A/55/874/Add.2);

c) Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) (A/55/874/Add.3);

d) Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) (A/55/874/Add.4);

e) Миссия Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ), включая отделения связи в Загребе и Белграде и Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) (A/55/874/Add.5);

f) Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) (A/55/874/Add.6);

g) Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) (A/55/874/Add.7);

h) База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН) (A/55/874/Add.8).

2. Консультативный комитет рассмотрел также отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года Гражданской полицейской миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ГПМООНГ) (A/55/753), доклад об окончательной ликвидации имущества Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (ПМООНГ) и ГПМООНГ (A/55/667) и доклад об окончательной ликвидации имущества Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) (A/55/390). Комитет представил доклады о финансировании операций Организации Объединенных Наций в Гаити (A/55/881) и о Силах превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) (A/55/886).

3. Консультативный комитет рассмотрел также отчеты об исполнении бюджетов за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) (A/55/816 и Согг.1), Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) (A/55/844) и Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) (A/55/849). Доклад Комитета о финансировании МНООНТ содержится в документе A/55/880, МООНА — A/55/879 и МООНЦАР — A/55/884.

4. Консультативный комитет рассмотрел отчет об исполнении бюджета Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/55/757) и их пересмотренный бюджет на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/55/482/Add.1), отчет об исполнении бюджета Миссии Организации

Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/55/853) и ее пересмотренный бюджет на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/55/805 и Corr.1). Доклады Комитета о финансировании ВСООНЛ и МООНСЛ содержатся соответственно в документах A/55/885 и A/55/869.

5. Консультативный комитет рассмотрел отчеты об исполнении бюджетов Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО), Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии (ОООНВД), СПРООН и Штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций за период с 1 января по 31 декабря 2000 года (A/55/840). Комитет также представил доклад об этих операциях (A/55/886).

6. Консультативный комитет также рассмотрел предлагаемый бюджет для учреждения Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) на период с 31 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/55/666). Соответствующий доклад Комитета о финансировании МООНЭЭ содержится в документе A/55/688/Add.1.

7. Кроме того, Консультативный комитет рассмотрел доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о счетах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2000 года<sup>1</sup>, и представил свой доклад (A/55/878).

### **Миссии, бюджеты которых получены не были**

8. В письме Контролера Организации Объединенных Наций от 22 марта 2001 года (см. приложение V к настоящему докладу) Консультативный комитет был информирован о том, что последние и ожидаемые в будущем события в отношении конкретных миссий по поддержанию мира скорее всего повлияют на их мандаты, оперативные концепции, перечень и масштабы мероприятий и соответствующие потребности в ресурсах. И хотя Секретариат смог подготовить первоначальные бюджеты ВСООНЛ, МООНЭЭ, МООНСЛ, ВАООНВТ и МООНДРК на прежнем уровне на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года в целях представления их Генеральной Ассамблее на второй части ее возобновленной пятьдесят пятой сессии, на эти первоначальные бюджеты повлияют последующие события и их необходимо будет заново подготовить, пересчитать и перепредставить позднее.

9. Далее Консультативный комитет был информирован о том, что доклады об исполнении бюджетов за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и бюджет на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года ВАООНВТ, а также бюджеты за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года МООНСЛ, МООНЭЭ и ВСООНЛ будут представлены для рассмотрения Генеральной Ассамблее в ходе ее пятьдесят шестой сессии.

10. С учетом вышесказанного Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее на второй части ее возобновленной пятьдесят пятой сессии в мае 2001 года утвердить изложенные ниже решения о промежуточном финансировании в отношении ВСООНЛ, МООНЭЭ, МООНСЛ и ВАООНВТ до представления соответствующих бюджетов этих миссий Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии. В этой связи Комитет рекомендует Ассамблее утвердить следующие полномочия

в отношении взятия обязательств с начислением взносов на первый шестимесячный период с 1 июля по 31 декабря 2001 года:

а) ВСООНЛ: на основе пересмотренного бюджета в объеме 199 097 919 долл. США брутто (195 117 090 долл. США нетто) на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/55/482/Add.1) утвердить и начислить сумму в размере 99 548 960 долл. США брутто (97 558 500 долл. США нетто);

б) МООНЭЭ: на основе утвержденного бюджета в размере 180 млн. долл. США брутто (177 866 900 долл. США нетто) на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (резолюция 55/237 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года) утвердить и начислить сумму в размере 90 млн. долл. США брутто (88 933 450 долл. США нетто);

в) МООНСЛ: на основе пересмотренного бюджета на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в размере 550 млн. долл. США брутто (546 753 000 долл. США нетто), рекомендованного Консультативным комитетом в его докладе (A/55/839) и утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/251 от 12 апреля 2001 года, утвердить и начислить сумму в размере 275 млн. долл. США брутто (273 375 000 долл. США нетто);

г) ВАООНВТ: на основе бюджета в размере 563 млн. долл. США брутто (546 051 600 долл. США нетто), утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/228 от 23 декабря 2000 года, утвердить и начислить сумму в размере 282 млн. долл. США брутто (273 025 800 долл. США нетто).

11. Консультативный комитет был информирован о том, что в отношении Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и подробный бюджет на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, которые должны были быть представлены ранее, будут направлены Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной пятьдесят пятой сессии. Далее Комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии смету расходов МООНДРК на период с 1 июля 2001 года по 30 декабря 2002 года. До представления этого документа Генеральный секретарь, на основе сумм, которые будут утверждены Генеральной Ассамблеей на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, будет испрашивать разрешение на взятие полномочий и начисление взносов на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года.

12. Что касается МООНК, то Консультативный комитет изучил смету Генерального секретаря на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/55/833). Комитет отмечает, что эта смета будет изменена, так как, по данным Секретариата, новый Специальный представитель Генерального секретаря в настоящее время изучает структуру и деятельность этой Миссии; в связи с этим планируется выпустить пересмотренную смету в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Комитет отмечает, что представление пересмотренной сметы не связано с изменениями, обусловленными решениями Совета Безопасности. После направления соответствующего запроса Комитет

был информирован о том, что эта смета не будет значительно увеличена. Таким образом, Консультативный комитет не убежден полностью в том, что одно только прибытие нового Специального представителя Генерального секретаря неизбежно повлечет представление пересмотренной сметы. Комитет коснулся этого в своем докладе о финансировании МООНК (A/55/\_\_\_).

13. Точно так же, по соображениям, изложенным в докладе Генерального секретаря, он намеревается представить Генеральной Ассамблее пересмотренную смету в отношении БСООН и вспомогательного счета на ее пятьдесят шестой сессии. В каждом из этих случаев в своих соответствующих докладах Консультативный комитет предлагает вместо этого разработать и представить пересмотренные бюджетные предложения для сессии Консультативного комитета, которая начнется в феврале 2002 года.

14. Консультативный комитет ссылается на то, что расписание рассмотрения бюджетов операций по поддержанию мира, как это предусмотрено резолюцией 49/233 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, было разработано таким образом, чтобы дать Пятому комитету и Консультативному комитету возможность углубленно изучить вопросы поддержания мира без ущерба для деятельности обоих этих органов в отношении регулярного бюджета и других вопросов. С этой целью с 1995 года Комитет в феврале и марте проводит ежегодную зимнюю сессию для рассмотрения вопросов операций по поддержанию мира (см. доклад Консультативного комитета A/52/860, пункты 6–11).

15. Консультативный комитет также ссылается на то, что, в соответствии с резолюцией 49/233 Генеральной Ассамблеи, рассмотрение и утверждение бюджетов операций по поддержанию мира, в рамках которых бюджетные потребности не претерпевают изменений (т.е. для устоявшихся миссий), будет проводиться только раз в год, при этом проведение оценки будет зависеть от возобновления соответствующего мандата Советом Безопасности. Для других операций по поддержанию мира бюджетная смета должна быть подготовлена на 12-месячный период, а Генеральная Ассамблея должна рассматривать ее два раза в год, при этом ее оценка проводится при условии возобновления мандата Советом Безопасности.

16. Консультативный комитет осведомлен о тех затруднительных обстоятельствах, которые в каждом случае обусловили выдвижение Генеральным секретарем предложений в отношении промежуточного финансирования. По мнению Комитета, последствия событий, на которые ссылается Контролер в своем письме (см. приложение V к настоящему докладу), являются неизбежными. Тем не менее одновременное воздействие этих факторов применительно к одному и тому же бюджетному периоду значительно усложнит порядок работы, предусмотренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/233, включая программу работы Генеральной Ассамблеи. Комитет подчеркивает важность недопущения того, чтобы перечисленные выше исключения в долгосрочном плане повлияли на дисциплину, необходимую для сохранения существующей в настоящее время системы рассмотрения и утверждения отчетов об исполнении бюджетов и самих бюджетов операций по поддержанию мира.

## **Расходы и неизрасходованные остатки средств**

17. Резюме финансовых показателей миссий по поддержанию мира за период, закончившийся 30 июня 2000 года, содержится в приложении I к настоящему докладу. По перечисленным в этом приложении операциям по поддержанию мира расходы составили 1 529 978 900 долл. США брутто при ассигнованиях в размере 1 705 161 200 долл. США брутто, в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 175 182 300 долл. США, или 10,3 процента ассигнований.

18. Консультативный комитет отмечает, что неизрасходованный остаток средств, о котором сообщается в отчетах об исполнении бюджетов за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, увеличился по сравнению с неизрасходованным остатком средств в размере 67 813 000 долл. США, или 8,1 процента ассигнований, составлявших 836 056 300 долл. США, за предыдущий период — с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года (A/54/841, пункт 8). Причины возникновения неизрасходованных остатков были указаны в различных докладах Генерального секретаря и соответствующих докладах Консультативного комитета. Комитет отмечает необходимость принять во внимание удвоение объема ассигнований и полномочий на взятие обязательств в результате одновременного развертывания новых, сложных миссий, таких, как МООНК, ВАООНВТ и МООНДРК, а также преобразование МНООНСЛ в МООНСЛ и ее расширение. Комитет учтет факт наличия этих неизрасходованных остатков при вынесении своих рекомендаций в отношении бюджетных потребностей.

19. Показатели в приложении I A не включают расходы в связи со вспомогательным счетом и расходы БСООН. Что касается вспомогательного счета, то расходы за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года составляют 38 360 800 долл. США по сравнению с общей суммой, разрешенной Генеральной Ассамблеей, которая составляет 38 388 700 долл. США (ассигнования в размере 34 887 100 долл. США и разрешение на взятие расходов в размере 3 501 600 долл. США), в результате чего образуется неизрасходованный остаток средств в размере 27 900 долл. США. Для БСООН расходы за этот период составляют 7 026 000 долл. США по сравнению с утвержденным бюджетом в размере 7 456 500 долл. США, при неизрасходованном остатке средств в 430 500 долл. США (или 5,8 процента от утвержденного бюджета).

## **Непогашенные обязательства**

20. Как видно из таблицы 1, в соответствии с отчетами об исполнении бюджета по состоянию на 30 июня 2000 года общий объем непогашенных обязательств за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года составил 553 135 785 долл. США (или 36,2 процента от суммы расходов, равной 1 529 978 900 долл. США). По состоянию на 28 февраля 2001 года объем непогашенных обязательств составил 273 401 641 долл. США.

Таблица 1  
**Непогашенные обязательства за период с 1 июля 1999 года  
 по 30 июня 2000 года**  
*(В долл. США)*

<i>Миссия</i>	<i>Согласно отчетам об исполнении бюджетов<sup>a</sup></i>	<i>В процентах от ассигнований</i>	<i>На текущий момент<sup>b</sup></i>
МООНЦАР	5 874 100	14,3	5 071 139
МООНРЗС	3 702 100	7,0	846 367
ГПМООНГ	904 000	5,0	649 100
МНООНА	2 777 100	18,4	2 308 400
СООННР	8 014 300	22,7	8 014 272
ВСООНК	10 664 300	23,4	10 664 300
ВСООНЛ	43 178 000	29,0	13 779 732
ИКМООНН	9 075 900	16,8	2 692 196
МООНБГ	9 161 400	5,0	2 549 034
МООНК	106 334 800	24,9	43 784 100
МООНТ	2 662 600	14,2	2 662 600
МООННГ	2 810 000	9,0	1 442 000
МООНСЛ	155 917 100	59,0	70 347 638
ВАООНВТ	159 717 785	45,6	98 607 263 <sup>c</sup>
МООНДРК	32 342 300	55,1	9 983 500 <sup>c</sup>
<b>Итого</b>	<b>553 135 785</b>		<b>273 401 641</b>

<sup>a</sup> Значительная часть непогашенных обязательств связана с возмещением государствам-членам расходов на контингенты, принадлежащее контингентам имущество и т.д.

<sup>b</sup> По состоянию на 28 февраля 2001 года.

<sup>c</sup> Отчет об исполнении бюджета за 1999/00 годы в настоящее время находится на этапе подготовки.

21. Объем непогашенных обязательств по состоянию на 30 июня 2000 года и 28 февраля 2001 года превышает соответствующие показатели в таблице 1 предыдущего доклада Консультативного комитета (A/54/841). Такая разница может быть обусловлена большим объемом совокупных ассигнований на период, закончившийся 30 июня 2000 года, и соответствующим увеличением военных расходов. Однако Комитет отметил, что в период, закончившийся 30 июня 2000 года, некоторые миссии удержали значительную сумму непогашенных обязательств для целей оперативной деятельности. Так, Комиссия ревизоров отметила случаи резкого увеличения деятельности по приобретению и закупкам некоторых миссий к концу финансового периода, что отражает отсутствие надлежащего планирования этих видов деятельности. **Консультативный комитет просит держать такие случаи под контролем и, при необходимости, принимать надлежащие меры для совершенствования планирования и повышения эффективности в вопросах управления такими видами оперативной деятельности, как приобретения и закупки.**

## **Предложения на 2001/02 финансовый год**

22. Как показано в приложении II А, сметные валовые бюджетные потребности по предложению Генерального секретаря для семи миссий, бюджеты которых были представлены на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, составляют 799 398 000 долл. США. В приложении II В приводятся совокупные сметные потребности для миссий, чьи бюджеты на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года будут представлены Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии (т.е. ВСООНЛ, МООНСЛ, МООНЭЭ, ВАООНВТ, МООНДРК) и составляют 1 633 416 900 долл. США. Показатели в приложении II не включают предлагаемый бюджет вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в размере 73 645 500 долл. США брутто (А/55/862) и для БСООН в размере 8 982 600 долл. США брутто (А/55/830). В этой связи Комитет напоминает о том, что процедура пропорционального распределения расходов, покрываемых из средств вспомогательного счета, между отдельными бюджетами миссии по поддержанию мира содержится в его докладе от 22 марта 1996 года (А/50/897, пункт 37 и приложение II), а соответствующая процедура в отношении БСООН содержится в его докладе от 1 апреля 1999 года (А/53/895, пункт 37). В своем докладе о вспомогательном счете (А/55/882) Консультативный комитет выносит конкретную рекомендацию в отношении сумм для пропорционального распределения.

23. Консультативный комитет был информирован о том, что при наличии ряда незакрытых бюджетов невозможно было точно указать совокупные бюджетные потребности всех операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года. Тем не менее, на основании имеющейся информации можно предположить, что первоначальные совокупные потребности будут составлять порядка 2,6 млрд. долл. США (т.е. примерно соответствовать уровню финансирования в предыдущем 2000/01 финансовом году). Однако в том случае, если Совет Безопасности утвердит развертывание крупных военных контингентов для МООНДРК, этот показатель будет значительно выше.

## **Отчеты об исполнении бюджетов и бюджетные сметы**

24. В своих предыдущих докладах (см., например, А/52/860, А/53/895 и А/54/841) Консультативный комитет неизменно касался вопроса представления отчетов об исполнении бюджетов и бюджетных смет. Комитет отмечает, что был достигнут значительный прогресс в деле совершенствования представления бюджетных смет. Сметы, как правило, теперь составляются на основе более реалистичных посылок, в том числе с учетом показателей исполнения в предыдущие финансовые периоды. В результате этого отчеты об исполнении бюджетов свидетельствуют, как правило, о более реалистичных показателях выполнения бюджетов. Однако, как это видно в приложении I и изложено в соответствующих докладах Генерального секретаря и Комитета, в случае отдельных миссий значительные отклонения от бюджетных показателей зачастую обусловлены факторами помимо неспособности Секретариата подготовить реалистичную бюджетную смету. В надлежащих случаях Комитет предложил в контексте отдельных миссий пути дальнейшего совершенствования разработки бюджетов и отчетов об их исполнении,



ссылаясь, при необходимости, на соответствующие выводы и рекомендации Комиссии ревизоров.

25. Консультативный комитет отмечает, что в отчетах об исполнении бюджетов отсутствует информация о различных поступлениях, полученных в течение финансового периода (например, о поступлениях в результате продажи имущества). Комитет был информирован о том, что его предыдущая рекомендация о представлении в отчетах об исполнении бюджетов информации, касающейся разных поступлений, в скором времени будет выполнена.

**26. Консультативный комитет рекомендует, при необходимости, включать резюме решений, принятых для осуществления соответствующих рекомендаций органов внутреннего и внешнего надзора, в доклады об исполнении бюджетов операций по поддержанию мира.**

### **Соглашения о статусе сил и меморандумы о взаимопонимании**

27. Консультативный комитет отмечает, что соглашения о статусе сил и меморандумы о взаимопонимании являются важными инструментами определения прав и обязательств миссий в районах их действия. В связи с этим Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу того, что во многих случаях Организация Объединенных Наций вынуждена развертывать деятельность миссий не имея упомянутых выше документов. Например, в докладе Комиссии ревизоров указывается, что отсутствие меморандума о взаимопонимании сказывалось на таможенной очистке, осуществляемой местными властями, в связи с чем на границе с Косово при доставке грузов на его территорию и при их вывозе за его пределы возникали задержки<sup>2</sup>. Отсутствие соглашений о статусе сил часто приводит к тому, что Организация Объединенных Наций несет большие расходы, связанные с уплатой пошлин и налогов, которые можно было бы избежать. В других случаях даже после того, как Совет Безопасности принимает решения о незамедлительном заключении соглашений о статусе сил, эти решения выполняются с чрезмерными задержками. В отношении меморандумов о взаимопонимании, касающихся имущества, принадлежащего контингентам, Комитет неоднократно отмечал факты недопустимых задержек с их заключением. **Консультативный комитет рекомендует Секретариату изучить процесс подготовки и подписания меморандумов о взаимопонимании, касающихся имущества, принадлежащего контингентам, выявить элементы, которые часто являются причинами задержек, и представить результаты проделанной работы Генеральной Ассамблее через Комитет.**

### **Проверка состояния имущества до его доставки в район миссии**

28. Как указывается Консультативным комитетом в его докладе о **МООНСЛ (A/55/869)**, предварительная проверка состояния имущества проводится по просьбе страны, предоставляющей воинский контингент. В дополнение к своей рекомендации, касающейся **МООНСЛ**, Комитет рекомендует Генеральному секретарю рассмотреть возможности укрепления его потенциала по проведению таких предварительных

проверок состояния имущества в рамках продолжающегося всестороннего рассмотрения всего вопроса об операциях по поддержанию мира, которое проводится по просьбе Специального комитета по операциям по поддержанию мира, изложенной в его докладе от 4 декабря 2000 года (A/C.4/55/6), утвержденном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/135 от 8 декабря 2000 года. В то же время в тех случаях, когда это уместно и необходимо, при согласии стран, предоставляющих воинские контингенты, Секретариату следует предоставлять по просьбе таких стран имеющихся в Секретариате специалистов по проведению таких предварительных проверок состояния имущества.

### **Процесс проверки имущества, принадлежащего контингентам**

29. В отношении процедур проверки имущества, принадлежащего контингентам, непосредственно в районе действия миссии Консультативный комитет был проинформирован о том, что такую проверку в миссии проводит каждая ее служба. Комитет отмечает, что, руководствуясь рекомендациями Комиссии ревизоров, Секретариат рационализировал процедуры рассмотрения в Центральном учреждении отчетов о проведении таких проверок. В связи с этим Консультативный комитет подчеркивает важное значение обеспечения на местах квалифицированного персонала для выполнения всех требований установленных процедур возмещения расходов, связанных с использованием имущества, принадлежащего контингентам.

### **Механизмы аренды с обслуживанием и самообеспечения**

30. Изучив смету одной миссии — МООНСЛ, Консультативный комитет пришел к выводу о необходимости разработки эффективной процедуры проверки наличия у стран, предоставляющих воинские контингенты, возможностей удовлетворять установленным требованиям, касающимся аренды с обслуживанием и самообеспечения, содержащимся в соглашениях о имуществе, принадлежащем контингентам, которые заключаются с теми предоставляющими контингенты странами, которые выбирают этот вариант. Кроме того, необходимо обеспечить неукоснительное соблюдение стандартов, изложенных в пособии, касающемся имущества, принадлежащего контингентам.

31. По мнению Консультативного комитета, «новые» соглашения об аренде с обслуживанием в целом представляются вполне удовлетворительными. Тем не менее, Комитет обеспокоен тем, что, по имеющимся данным, ряд стран, предоставляющих воинские контингенты, сталкиваются с определенными трудностями в плане обеспечения наличия необходимого имущества и выполнения требований самообеспеченности. В связи с этим Комитет рекомендует Генеральному секретарю проанализировать практические аспекты заключения соглашений об аренде с обслуживанием и их возможности в плане повышения эффективности.

### **Вопросы, касающиеся гражданского персонала**

32. В приложении III приведена информация о заложенной в бюджете норме вакансий и фактической доле вакантных должностей по должностям международных и местных сотрудников миссий в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года. Приведенная в приложении информация свидетельствует о том, что в миссиях по-прежнему имеется значительное количество вакантных должностей, что неоднократно отмечалось в предшествующих докладах Комитета. Наличие значительного числа вакансий ведет к тому, что ассигнования, выделяемые по статье «Прочие расходы по персоналу», на протяжении длительного периода времени не используются в полном объеме. В отдельных докладах Генерального секретаря и докладах Комитета разъяснялись причины наличия такого числа вакансий. В число таких причин входят трудности, связанные с заключением контрактов, длительный и громоздкий процесс найма и расстановки сотрудников в Организации Объединенных Наций, ситуация в плане безопасности в ряде районов осуществления миссий, изменения в мандатах, утвержденные Советом Безопасности в течение финансового периода, а в некоторых миссиях — случаи временного откомандирования персонала для развертывания новых или расширяющихся миссий.

33. Консультативный комитет вновь заявил о своей обеспокоенности значительным числом вакантных должностей в полевых миссиях и вновь просил Секретариат принять меры по уменьшению числа этих вакансий (см. документ A/54/841, пункт 22). Комитет отмечает, что Секретариатом был принят ряд мер по укреплению потенциала, необходимого для найма сотрудников полевых миссий в Центральном учреждении и в районах осуществления миссий. Эти меры включают привлечение дополнительных сотрудников, занимающихся кадровыми вопросами, за счет средств вспомогательного счета и предоставление полномочий для найма сотрудников в миссии, включающие компонент государственного управления, такие, как МООНК и ВАООНВТ. Комитет был проинформирован о том, что в настоящее время изучается опыт осуществления двух упомянутых выше миссий в целях выявления практических аспектов их деятельности, которые можно было бы применять и в других миссиях или не допускать их распространения. В связи с этим Комитет ожидает от Секретариата соответствующего доклада по этому вопросу.

**34. Консультативный комитет вновь обращается к Секретариату с просьбой представить доклад о намечаемых мерах по повышению мобильности как в плане перевода сотрудников из одних миссий в другие, так и из мест расположения штаб-квартир в полевые миссии, в том числе переводов как стимулов для служебного роста сотрудников и как мер обеспечения их безопасности в районе действия миссии (A/54/841, пункт 22).**

35. Консультативному комитету были представлены сведения о краткосрочном переводе сотрудников отдельных миссий в новые миссии в период с 1 июля по 31 декабря 1999 года и с 1 января по 30 июня 2000 года, как это показано в таблице 2. Признавая целесообразность таких краткосрочных переводов, Комитет указывает на то, что в таких случаях необходимо принимать меры к тому, чтобы такие краткосрочные переводы не наносили ущерба деятельности миссий, предоставляющих таких сотрудников. **Консультативный комитет рекомендует включать информацию о**

краткосрочном переводе сотрудников из одних миссий в другие в отчеты об исполнении смет миссий.

Таблица 2

**Краткосрочный перевод сотрудников отдельных миссий в новые миссии на этапах их развертывания**

**А. 1 июня — 31 декабря 1999 года**

Из	В						Итого
	МООНСЛ		МООНК		ВАООНВТ		
	Полевая служба	Местный разряд	Полевая служба	Местный разряд	Полевая служба	Местный разряд	
МООНЦАР	—	—	—	—	—	—	—
МООНРЗС	—	—	—	—	—	—	—
ГПМООНГ	—	—	—	1	—	—	1
СООННР	—	—	3	1	1	1	6
ВСООНК	1	—	2	—	—	—	3
ВСООНЛ	—	—	7	—	—	—	7
ИКМООНН	—	—	—	—	—	—	—
МООНВГ	1	1	24	16	2	2	70
МНООНТ	—	—	—	—	—	—	—
МООННГ	—	—	—	—	—	—	—
<b>Итого</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>36</b>	<b>18</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>63</b>

**В. 1 января — 30 июня 2000 года**

Из	В								Итого
	МООНСЛ		МООНК		ВАООНВТ		МООНДРК		
	Полевая служба	Местный разряд	Полевая служба	Местный разряд	Полевая служба	Местный разряд	Полевая служба	Местный разряд	
МООНЦАР	—	—	—	—	—	—	—	—	—
МООНРЗС	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ГПМООНГ	—	—	—	—	—	—	—	—	—
СООННР	—	—	1	—	—	1	—	—	2
ВСООНК	1	—	1	—	5	—	—	—	7
ВСООНЛ	—	—	10	—	2	3	—	—	15
ИКМООНН	—	—	—	—	1	1	—	—	2
МООНВГ	7	3	1	3	3	7	—	5	29

Из	В								Итого
	МООНСЛ		МООНК		ВАООНВТ		МООНДРК		
	Полевая служба	Местный разряд	Полевая служба	Местный разряд	Полевая служба	Местный разряд	Полевая служба	Местный разряд	
МНООНТ	–	–	1	–	–	–	–	–	1
МООННГ	1	–	–	1	–	–	–	1	3
<b>Итого</b>	<b>9</b>	<b>3</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>–</b>	<b>6</b>	<b>59</b>

36. Во время рассмотрения бюджетных смет различных миротворческих миссий Консультативный комитет обменивался мнениями с представителями Генерального секретаря о мерах по повышению безопасности персонала на местах. В этой связи Комитет ссылается на пункты 8–17 своего доклада от 1 декабря 2000 года (A/55/658). **Консультативный комитет надеется, что в будущих докладах о безопасности и защите персонала Организации Объединенных Наций будет содержаться всесторонний анализ накопленного опыта и информация о мерах, принятых в целях обеспечения подотчетности. Комитет просит принять меры по обеспечению того, чтобы все сотрудники Организации Объединенных Наций, направляемые в миссии, до прибытия к месту службы проходили соответствующий брифинг и подготовку по мерам безопасности, а в период своего пребывания в миссии — должным образом подготовленный и скоординированный инструктаж по вопросам безопасности. Кроме того, в отчетах об исполнении смет и в бюджетах миротворческих операций следует четко указывать расходы на обеспечение безопасности персонала.**

37. В ходе рассмотрения бюджетных смет отдельных миссий, таких, как МООНСЛ и МООНЭЭ, Консультативный комитет отметил тенденцию к завышению класса запрашиваемых должностей или к их реклассификации на том основании, что более высокий класс должности или ее реклассификация облегчат задачу по найму гражданского персонала для полевых миссий. **По мнению Консультативного комитета, такая практика неприемлема для преодоления трудностей, связанных с наймом сотрудников.** Консультативный комитет также отметил, что в ряде миссий (например, в МООНСЛ) предпринимались попытки обосновать просьбы о дополнительном персонале и реклассификации должностей общими фразами. **По мнению Консультативного комитета, такие факторы, как расширение численного состава миссии и масштабов ее деятельности, действительно могут служить основанием для просьб о предоставлении дополнительных должностей, однако они необязательно являются основанием для реклассификации каких-то конкретных должностей.**

38. В связи с этим Консультативный комитет указывает на то, что он просил Управление людских ресурсов более активно участвовать в подготовке описаний общих стандартизованных служебных функций и классификации должностей для операций по поддержанию мира. Таким образом, Комитет подтверждает свою просьбу. Комитет вновь просит Генерального секретаря представить анализ проблем, возникающих в связи с привлечением и удержанием квалифицированных сотрудников для

операций по поддержанию мира (A/54/841, пункт 27). Вопрос об управлении вакансиями вызывает у Комитета определенную обеспокоенность, в связи с чем он рекомендует заключать с персоналом миротворческих миссий контракты на периоды, превышающие по продолжительности сроки действия их мандатов, при условии включения в эти контракты соответствующих гарантий на тот случай, если мандат миссии не будет продлен.

39. В ходе рассмотрения смет некоторых миссий Консультативный комитет выявил случаи, когда Секретариат использовал вакантные должности утвержденного штатного расписания за предшествующий бюджетный период для найма сотрудников на должности в предлагаемой бюджетной смете, несмотря на то, что эти должности еще не были рассмотрены Комитетом и утверждены Генеральной Ассамблеей. Например, предлагаемая должность класса Д-1 в бюджетной смете могла заполняться по этому уровню, хотя для этого использовалась вакантная должность класса Д-1 утвержденного штатного расписания предшествующего бюджетного периода. **Консультативный комитет признает, что Генеральный секретарь должен иметь возможность использовать гибкий подход для управления штатным расписанием, однако он предупреждает, что при этом не следует полагать, что Генеральная Ассамблея утвердит запрашиваемую должность на уровне класса должности сотрудника, временно назначенного на эту вакантную должность.**

40. **Консультативный комитет признает, что служебные поездки являются одним из важных элементов осуществления мандата миссии и что довольно часто непредвиденные политические события могут привести к резкому увеличению потребностей в таких поездках. Вместе с тем Комитет отметил значительное число случаев, когда путевые расходы в таких видах деятельности, как управленческая и административная поддержка, проведение обследований и консультаций между должностными лицами миссий и штаб-квартир, должным образом не обосновывались в соответствующих сметах. Комитет считает, что необходимо предпринимать все усилия для обоснования путевых расходов. Необходимо стремиться к тому, чтобы там, где это возможно, в первую очередь использовать современные средства связи, включая видеоконференции, прежде чем расходовать дополнительные финансовые средства для расширенных программ служебных поездок. Там, где требуются или имеют место такие расходы, в отчетах об исполнении смет и в предлагаемых бюджетах следует приводить соответствующие обоснования.**

#### **Добровольцы Организации Объединенных Наций**

41. Консультативный комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об участии добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира (A/55/697). Члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря и Добровольцев Организации Объединенных Наций. В ходе обсуждения затрагивались многие вопросы, в том числе и касающиеся операций по поддержанию мира.

42. В своем докладе о финансировании МООНК Консультативный комитет рекомендовал изучить возможности более широкого использования Добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира (см. A/54/622, пункт 38). Комитет отмечает, что в течение последнего года добровольцы Организации Объединенных Наций стали шире привлекаться к участию в миротворческих операциях, в частности в связи с проведением более крупных, более сложных и многогранных миссий, таких, как в Косово и Восточном Тиморе (A/55/697, пункт 13). Комитет также отмечает, что для изучения путей расширения участия Добровольцев Организации Объединенных Наций в миротворческих миссиях уже предпринимаются определенные усилия, и **рекомендует Секретариату рассмотреть вопрос об использовании добровольцев в целях расширения их участия, особенно в основных видах деятельности, таких, как обеспечение прав человека, связи и общественной информации.**

43. Представитель Добровольцев Организации Объединенных Наций проинформировал Консультативный комитет о том, что они поддерживают контакты с Департаментом операций по поддержанию мира, однако никакого формального процесса анализа приобретенного опыта не существует. **По мнению Консультативного комитета, тесное сотрудничество с Добровольцами Организации Объединенных Наций необходимо налаживать уже на начальных этапах функционирования миссий, и особенно на этапе планирования. В этой связи Комитет указывает на то, что Секретариат Организации Объединенных Наций мог бы извлечь большую пользу из используемой добровольцами весьма эффективной системы ведения списков (предусматривающей возможность мобилизации бывших добровольцев), которая использует ресурсы страновых отделений и представителей-резидентов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) (см., например, документ A/54/804, пункты 17–20).**

44. Вместе с тем Консультативный комитет указывает на то, что Добровольцев Организации Объединенных Наций не следует рассматривать в качестве источника получения дешевой рабочей силы для операций по поддержанию мира. По мнению Комитета, наиболее важным вкладом программы добровольцев Организации Объединенных Наций в операции по поддержанию мира является ее способность оперативно мобилизовать международных добровольцев, обладающих широким диапазоном соответствующих профессиональных навыков и знаний, которые могли бы дополнять усилия штатных служб Секретариата Организации Объединенных Наций как во вспомогательных, так и основных областях деятельности, осуществляемой миссиями.

45. Консультативный комитет был проинформирован о том, что во многих случаях ряд услуг, которые могли бы способствовать эффективному осуществлению функций добровольцев Организации Объединенных Наций, предоставлялся им не на приоритетной основе. **Комитет считает, что Секретариат и руководящий состав миссий должны принимать меры к тому, чтобы ценный вклад добровольцев в осуществление любых видов деятельности в рамках миссий заслуживал должного признания в практике управления соответствующих миссий. Комитет рекомендует**

Секретариату принять все необходимые меры для обеспечения добровольцам в районах осуществления миссий функционального доступа к услугам, которые были бы эквивалентны тем, которые предоставляются международному персоналу Организации Объединенных Наций, такие, как транспортные услуги и услуги по обеспечению связи.

### **Управление процессом закупок и товарно-материальными запасами**

46. Как и в прошлом (см., например, A/53/895, A/53/940 и A/54/841), Консультативный комитет высказал свои замечания по этому вопросу в отдельных докладах, а также в рамках своего доклада, посвященного докладу Комиссии ревизоров (A/55/878). После рассмотрения доклада Генерального секретаря о системе управления имуществом на местах (A/55/845) Комитет представит более подробные замечания по этому вопросу. **Консультативный комитет по-прежнему обеспокоен недостатками системы управления товарно-материальными запасами и управлением имуществом миротворческих миссий.** По мнению Комиссии ревизоров, основными причинами этой обеспокоенности являются отсутствие планирования в сфере закупок и оценки выполнения поставщиками их обязательств, а также отсутствие систематической профессиональной подготовки и мер удержания квалифицированных сотрудников. В связи с этим представители Генерального секретаря признали, что во многих случаях при найме и расстановке кадров функциям управления товарно-материальными запасами и закупочной деятельности для ряда миссий не уделяется первоочередного внимания.

47. **Консультативный комитет выражает обеспокоенность в связи с вышеизложенной ситуацией. Он подчеркивает, что закупочная деятельность и управление товарно-материальными запасами являются функциями, на которые приходится значительный объем капиталовложений Организации, поэтому важно, чтобы все соответствующие должностные лица принимали меры, направленные на то, чтобы для выполнения этих функций в полевых миссиях привлекался и удерживался квалифицированный и должным образом подготовленный персонал.**

48. Консультативный комитет был проинформирован о том, что в ряде миротворческих миссий, например в СООННР, заявки на закупку тех или иных материальных средств предоставляются подразделениями материально-технического обеспечения, укомплектованными военным персоналом, подчиняющимся командующему силами. Комитет осведомлен о том, что военный персонал, как правило, находится в районе осуществления миссии в течение шести месяцев, и во многих случаях этого недостаточно для надлежащего ознакомления с политикой и процедурами Организации Объединенных Наций в области закупок. **По мнению Консультативного комитета, применяемые в настоящее время процедуры материально-технического обеспечения могут затруднять должное планирование процесса закупок. В связи с этим Комитет указывает на то, что подразделения материально-технического обеспечения должны находиться в непосредственном подчинении гражданского компонента миссии. Этот вопрос в безотлагательном порядке следует рассмотреть во**



всех миротворческих миссиях, с тем чтобы произвести, где это уместно, соответствующие изменения.

### **Делегирование полномочий на осуществление закупок**

49. Как указывается в его докладе по докладу Комиссии ревизоров (A/55/878), Консультативный комитет был проинформирован о том, что заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира получил полномочия на приобретение товаров и услуг на сумму до 1 млн. долл. США при условии соблюдения определенных условий. **В этой связи Консультативный комитет вновь напоминает о необходимости наличия надлежащего потенциала по выполнению закупочных функций непосредственно на местах, а также механизма централизованного контроля за процессом закупок на местах** (см., например, A/55/458, пункт 6).

50. Консультативный комитет сознает, что в ряде миссий, например в МООНБГ, с правительствами принимающих стран достигнута договоренность о предоставлении помещений на безвозмездной основе при том понимании, что расходы, связанные с ремонтом этих помещений, будут покрываться Организацией Объединенных Наций. В случае с МООНБГ Комитет был проинформирован о том, что Миссия израсходовала на ремонт помещений 3 млн. долл. США. **Консультативный комитет рекомендует во всех предлагаемых бюджетах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира впредь представлять подробные обоснования существенных капиталовложений (1 млн. долл. США и более) в помещения, не принадлежащие Организации Объединенных Наций.**

### **Ликвидация миссий и имущества**

51. Комиссия ревизоров выявила ряд недостатков в деятельности по ликвидации. **Консультативный комитет по-прежнему обеспокоен тем, что, как представляется, Секретариат постепенно утрачивает способность (после усилий, предпринятых в 1999 году) регулировать нынешний процесс ликвидации и выполнять другие задачи, а также ликвидировать накопившееся отставание от графика работы в таких областях, как обработка требований и информационное обеспечение и вспомогательные услуги, связанные с управлением кадрами** (см., например, доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете A/55/862, приложение V). Комитет рекомендует рассмотреть вопрос о краткосрочном и долгосрочном решении этих проблем и внести при этом конкретные предложения относительно исправления положения в контексте доклада Генерального секретаря о всеобъемлющем рассмотрении и изучении потенциала, который просил представить Специальный комитет по операциям по поддержанию мира в своем докладе от 4 декабря 2000 года (A/C.4/55/6), утвержденном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/135. Так или иначе, Комитет рекомендует в будущем прилагать к просьбам Генерального секретаря о выделении ресурсов для работы по ликвидации миссий подробный план ликвидации, включая график выполнения всех задач и завершения всех мероприятий.

52. По мнению Консультативного комитета, при ликвидации той или иной миссии желательно сохранять персонал, который обеспечивал ее функционирование, а не набирать временных сотрудников (см. пункт 47 выше). В этих случаях после ликвидации миссии следует предпринимать максимум усилий по назначению такого сохраненного для ликвидации персонала в состав других миссий, с тем чтобы Организация и далее использовала их специальные знания и опыт.

53. Согласно докладам Генерального секретаря, ликвидация имущества миссий обеспечивается на основе принципов, одобренных Генеральной Ассамблеей в разделе VII ее резолюции 49/233. Вместе с тем Консультативный комитет отмечает, что в некоторых миссиях, например, в СПРООН, еще до получения санкции Генеральной Ассамблеи их имущество передавалось правительству принимающей страны на основании договоренностей о «временном распоряжении». Комитет был информирован о том, что передача этого имущества осуществлялась исходя из того предположения, что страхование, демонтаж, перевозка и восстановление объектов с экономической точки зрения не представляются разумным. Консультативный комитет рекомендует в будущем выносить вопрос о такой предлагаемой передаче имущества правительству принимающей страны на основании договоренностей о «временном распоряжении» на рассмотрение Комитета до окончательной передачи такого имущества указанному правительству. Комитет отмечает, что в соответствии с руководящими принципами, касающимися имущества, оставляемого в распоряжение национальных властей, необходимо обращаться к Генеральной Ассамблее с просьбой о санкционировании любой операции по ликвидации имущества миссий, предусматривающей его безвозмездную передачу правительству. В этой связи Комитет осведомлен о продаже в кредит имущества одному из государств-членов; в будущем такого рода операции не следует поощрять.

54. Консультативный комитет, ссылаясь на некоторые доклады о ликвидации имущества (например ГПМООНГ и СПРООН), отмечает, что возникновение ряда «неучтенных» единиц имущества может быть обусловлено отсутствием надлежащего управления их запасами. Консультативный комитет полагает, что надлежащее использование системы управления имуществом на местах, включая обеспечение ее пополнения всей имеющейся информацией, постоянное обновление данных и ее четкое обслуживание, а также принятие жестких мер во избежание утраты имущества Организации Объединенных Наций позволят осуществлять более эффективный контроль над имуществом Организации в рамках миссий по поддержанию мира. Комитет также надеется на то, что после ввода в эксплуатацию во всех миссиях системы управления имуществом на местах сократится количество случаев, когда определить имена получающих имущество должностных лиц не удастся. Комитет рекомендует установить в качестве общего правила назначение официальных представителей Организации Объединенных Наций для получения и проверки предоставляемого миссиям имущества и подготовки соответствующей отчетности и регистрации их фактического местоположения в районе миссии.

## **Программы в области общественной информации**

55. Консультативный комитет признает то важное значение, которое имеет для Организации Объединенных Наций эффективная программа в области общественной информации в рамках операций по поддержанию мира. Вместе с тем необходимо проводить тщательную работу по выявлению и осуществлению таких программ с учетом целей, увязанных с конкретными потребностями соответствующих миссий. Комитет отмечает, что в бюджетной смете не всегда приводится надлежащее обоснование этих программ. **Консультативный комитет рекомендует изучить накопленный Организацией Объединенных Наций при осуществлении некоторых миссий опыт, с тем чтобы определить, применим ли он в отношении других миссий. В этой связи Комитет надеется, что будет рассмотрен вопрос о том, используются ли существующие средства и ресурсы Организации Объединенных Наций в максимальном объеме, и будет изучена возможность использования местных средств информирования общественности. При представлении следующего бюджета следует подготовить доклад об итогах такого рассмотрения, включив в него краткие сведения о масштабах разрабатываемых программ в области общественной информации, необходимых для достижения максимальной практической отдачи.**

#### **Проекты с быстрой отдачей**

56. Как указано в докладе Консультативного комитета от 2 марта 2001 года о финансировании МООНЭЭ (A/55/688/Add.1, пункты 21 и 22), в ходе рассмотрения бюджетной сметы члены Консультативного комитета обсудили вопрос об ассигнованиях на проекты с быстрой отдачей в качестве возможного гибкого механизма покрытия расходов, связанных с удовлетворением насущных и краткосрочных потребностей в районе миссии. Комитет отметил, что в бюджете этой миссии пока не нашли отражение предложения относительно конкретных проектов, и он был информирован о том, что до настоящего времени не было утверждено ни одного проекта. Комитету были представлены подробные руководящие принципы относительно управления проектами с быстрой отдачей (см. A/55/688/Add.1, приложение II). **При условии принятия соответствующего решения Генеральной Ассамблеи Консультативный комитет рекомендует, чтобы в соответствующих докладах по бюджетам отражалась информация о проектах с быстрой отдачей, если таковая имеется, и чтобы Генеральный секретарь в докладах об исполнении бюджета докладывал об их осуществлении.**

#### **Профессиональная подготовка**

57. Консультативный комитет был информирован о том, что на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года на программы профессиональной подготовки для всех миссий выделены средства на сумму 1 438 500 долл. США. Что касается периода 2001–2002 годов, то частичные потребности составляют 1 173 100 долл. США, поскольку потребности миссий, информация о которых должна быть представлена Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии, пока еще не определены (см. приложение IV к настоящему докладу). В этой связи Комитет напоминает, что он просил более четко излагать в докладах критерии для установления приоритетов в области профессиональной подготовки (A/54/841, пункт 39). Члены Комитета отдают себе отчет в том, что по административным вопросам операций по поддержанию мира было подготовлено значительное число сотрудников

Центральных учреждений, которые, однако, не были направлены в миссии. Комитет вновь заявляет, что, по его мнению, прежде чем отбирать сотрудников для профессиональной подготовки, администрации следует подтверждать их готовность проходить службу в составе миссий. **Консультативный комитет считает необходимым наладить более четкое планирование профессиональной подготовки сотрудников в районе миссии без ущерба для других приоритетных мероприятий (например, в МООНСЛ). Комитет просит в будущем более четко отражать в докладах о бюджете и о его исполнении тематику программ профессиональной подготовки и сведения о соответствующих затратах. Доклады за соответствующий период должны включать информацию по таким вопросам, как проблемы и недостатки, которые устранены или будут устранены благодаря программам профессиональной подготовки, а также данные о числе сотрудников, которые подготовлены или будут подготовлены, и об учреждениях или объектах, которые были использованы или будут использованы для подготовки персонала на центральном, региональном или местном уровнях.**

#### *Примечания*

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 5 A/55/5, том II.

<sup>2</sup> Там же, глава II, пункты 114–117.

## Приложение I

### А. Финансовые показатели миссий по поддержанию мира за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года<sup>а</sup>

(В тыс. долл. США)

Миссия	(1) Бюджет, представленный Генеральным секретарем	(2) Сокращения, рекомендованные Консультативным комитетом	(3) Ассигнования, утвержденные Генеральной Ассамблеей	(4) Покрывшие расходов за предыдущие годы	(5) Неизрасходованный остаток	(6) Разница (2)+(4)+(5)	(7) Разница (в процентах) (6)÷(1)
МООНЦАР	39 113,0	–	39 113,0	–	1 197,2	1 197,2	3,1
МООНРЗС	49 023,0	–	49 023,0	200,0	2 913,4	3 113,4	6,4
ГПМООНГ	17 532,2	–	17 532,2	–	559,1	559,1	3,2
МНООНА	14 607,9	–	14 607,9	19,0	818,1	837,1	5,7
СООННР	33 247,5	–	33 247,5	–	324,9	324,9	1,0
ВСООНК	43 631,8	716,9	42 914,9	–	523,4	1 240,3	2,8
ВСООНЛ	140 044,2	–	140 044,2	–	(571,0) <sup>с</sup>	(571,0)	(0,4)
ИКМООНН	50 777,8	–	50 777,8	695,3	2 986,5	3 681,8	7,3
МООНБГ	168 234,0	634,0	167 600,0	–	25 990,0	26 624,0	15,8
МООНК	456 451,2	29 398,4	427 061,8	–	65 272,0	94 670,4	20,7
МНООНТ	19 109,4	1 513,6	17 595,8 <sup>д</sup>	–	4 754,7 <sup>д</sup>	6 268,3	32,8
МООНГ	31 000,5	–	31 000,5	–	5 996,5	5 996,5	19,3
МООНСЛ <sup>е</sup>	265 789,0	–	265 789,0	–	2 450,8	2 450,8	0,9
СПРООН	172,6	–	172,6	–	0,6	0,6	0,3
ВАООНВТ <sup>fg</sup>	386 341,4	36 341,4	350 000,0	–	57 989,9	94 331,3	24,4
МООНДРК <sup>f</sup>	58 681,0	–	58 681,0	–	3 405,2	3 405,2	5,8
<b>Итого</b>	<b>1 773 756,5</b>	<b>68 604,3</b>	<b>1 705 161,2</b>	<b>914,3</b>	<b>175 182,3</b>	<b>244 700,9</b>	<b>13,8</b>

<sup>а</sup> В таблице приводятся валовые показатели за вычетом сумм, предназначенных для зачисления на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи.

<sup>б</sup> Без учета предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой в объеме 1 714 200 долл. США.

<sup>с</sup> В дополнение к утвержденным ассигнованиям на сумму 140 044 200 долл. США брутто Консультативный комитет уполномочил Генерального секретаря принимать на себя обязательства в объеме, не превышающем 12 млн. долл. США, в связи с расширением сферы полномочий Миссии, утвержденным Советом Безопасности в заявлении Председателя от 23 мая 2000 года (S/PRST/2000/18). Вместе с тем наибольшую часть дополнительных расходов можно было бы покрывать за счет утвержденных ассигнований. Никаких дополнительных мер по покрытию расходов, превышающих ассигнования на 571 000 долл. США, не требуется, поскольку, как ожидается, они могут обеспечиваться за счет очередного списания непогашенных обязательств за этот период (A/55/757).

<sup>д</sup> Генеральный секретарь рекомендовал сократить объем утвержденных ассигнований до начисленной государствам-членам фактической суммы в объеме 16 370 309 долл. США брутто, что позволяет уменьшить неизрасходованный остаток до 2 416 109 долл. США брутто.

<sup>е</sup> Рассчитано с учетом ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюциях 54/241 А и В соответственно от 23 декабря 1999 года и 15 июня 2000 года.

<sup>ф</sup> Доклад об исполнении бюджета находится на этапе подготовки.

<sup>g</sup> Данные охватывают период с 1 декабря 1999 года по 30 июня 2000 года.

<sup>h</sup> Полномочия на принятие обязательств и начисленные взносы за период с 6 августа 1999 года по 30 июня 2000 года.

**В. Дополнительная информация о финансовых докладах и отчетах об исполнении бюджета миссий по поддержанию мира за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года по состоянию на 31 декабря 2000 года<sup>а</sup>**

**1. Положение со взносами**

(В тыс. долл. США)

Миссия	(1) Положение с выплатой взносов			(2) Новая финансовая информация		
	(a)	(b)	(c)	(a)	(b) Непогашенные обязательства	
	Общая сумма начисленных взносов	Произведенные выплаты	Причитающиеся суммы	Положение с наличностью	Правительство	Другие источники
МООНЦАР	116 300 000	78 200 000	38 100 000	100 000	3 897 000	1 174 200
МООНРЗС	438 900 000	344 700 000	94 200 000	–	317 200	892 800
ГПМООНГ	95 100 000	75 400 000	19 700 000	10 000 000	95 600	561 360
МНООНА	1 222 100 000	1 144 300 000	77 800 000	103 500 000	503 400	1 807 900
СООННР	1 248 700 000	1 228 800 000	19 900 000	13 800 000	4 587 416	3 436 852
ВСООНК	22 565 438	16 964 074	5 601 364	11 500 000	16 970 423	3 277 152
ВСООНЛ	3 238 800 000	3 112 700 000	126 100 000	72 100 000	7 729 716	6 050 016
ИКМООНН	294 700 000	274 700 000	20 000 000	46 200 000	1 687 200	1 014 100
МООНБГ	781 400 000	704 800 000	76 600 000	9 500 000	600 000	2 400 000
МООНК	845 400 000	511 900 000	333 500 000	74 600 000	1 600 000	42 200 000
МНООНТ	185 753 291	183 322 002	2 431 289	9 400 000	126 409	2 083 102
МООНГ	127 100 000	111 000 000	16 100 000	4 000 000	500 000	1 100 000
МООНСЛ	588 100 000	346 000 000	242 100 000	88 600 000	55 029 900	14 452 600
СПРООН	157 300 000	134 400 000	22 900 000	66 900 000	10 900 000	–
ВАООНВТ <sup>б</sup>	350 000 000	203 127 000	146 873 000	82 900 000	47 894 589	34 454 856
МООНДРК	199 822 300	109 950 300	89 872 000	18 400 000	–	–
МООНЭЭ <sup>с</sup>	–	–	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>6 673 241 029</b>	<b>5 467 563 376</b>	<b>1 205 677 653</b>	<b>539 400 000</b>	<b>144 709 137</b>	<b>108 854 922</b>

<sup>а</sup> Информация представлена по состоянию на 31 декабря 2000 года. Вместе с тем некоторые миссии предоставили Консультативному комитету самую свежую информацию.

<sup>б</sup> Доклад об исполнении бюджета ВАООНВТ за период, заканчивающийся 30 июня 2000 года, будет представлен в мае 2001 года.

<sup>с</sup> МООНЭЭ была учреждена 31 июля 2000 года, и начальный этап ее развертывания финансировался на основе полномочий на принятие обязательств в объеме 50 млн. долл. США, предоставленных Консультативным комитетом в соответствии с резолюцией 49/233 А Генеральной Ассамблеи. Впоследствии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 55/237 утвердила полномочия на принятие обязательств в связи с финансированием МООНЭЭ в объеме 150 млн. долл. США, подлежащих начислению государствам-членам, включая 50 млн. долл. США, которые первоначально были выделены Консультативным комитетом. В этой связи процесс начисления взносов начался лишь в январе 2001 года.

## 2. Положение с возмещением расходов правительствам государств, предоставляющих войска

(В тыс. долл. США)

Миссия	(a)		(b)			(c)
	Расходы на воинские контингенты <sup>a</sup>		Имущество, принадлежащее контингентам			Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности
	Выплаченные средства <sup>b</sup>	Причитающиеся средства	Выплаченные средства <sup>b</sup>	Причитающиеся средства	Подлежащие выплате суммы <sup>c</sup>	Выплаченные средства <sup>b</sup>
				Примерные суммы	Заверенные требования	
МООНЦАР <sup>d</sup>	29 607 643	–	773 600	9 667 100	1 873 139	100 000
МООНРЭС	6 158 095	45 230	852 842	4 300 000	1 058 725	315 384
ГПМООНГ <sup>d</sup>	4 112 070	–	417 346	761 995	747 995	300 000
МНООНА <sup>d</sup>	182 493 098	–	21 000 000	84 800 000	3 619 806	2 800 000
СООННР	124 129 213	2 265 154	420 795	933 148	308 899	4 789 716
ВСООНК	112 049 354	2 676 362	4 677 867	9 052 306	1 820 385	1 231 536
ВСООНЛ	352 825 902	12 453 005	3 921 104	8 868 413	78 553	19 609 275
ИКМООНН	88 369 303	1 986 961	7 100 000	11 200 000	284 354	645 210
МООНБГ <sup>e</sup>	–	–	–	–	–	838 644
МООНК	4 813 675	2 036 139	–	2 899 351	193 403	–
МНООНТ <sup>e</sup>	–	–	–	–	–	–
МООНГ <sup>e</sup>	–	–	–	409 503	151 704	137 000
МООНСЛ	105 478 017	25 460 309	–	132 000 000	–	100 000
СПРООН <sup>d</sup>	40 827 473	–	3 689 618	28 534 303	23 906 894	426 923
ВАООНВТ	75 361 168	17 642 601	–	98 916 990	–	300 000
МООНДРК	–	–	–	–	–	–
МООНЭЭ	–	1 175 920	–	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>1 126 225 011</b>	<b>65 741 681</b>	<b>42 853 172</b>	<b>392 343 109</b>	<b>34 043 857</b>	<b>31 593 688</b>

<sup>a</sup> Отражает расходы, произведенные на 31 декабря 2000 года, и причитающиеся суммы по состоянию на 31 декабря 2000 года за ноябрь и декабрь 2000 года.

<sup>b</sup> Суммы накапливались с момента создания каждой миссии.

<sup>c</sup> Заверенные требования в колонке «Подлежащие выплате суммы» включены в категорию примерных причитающихся сумм.

<sup>d</sup> Закрытые миссии.

<sup>e</sup> Миссии, не имеющие военных компонентов.

## Приложение II

### Предложенные Генеральным секретарем сметные валовые бюджетные ассигнования по каждой операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года<sup>a</sup>

#### A. Миссии, бюджеты которых были представлены

(В тыс. долл. США)

МООНРЗС	48 849,6
СООННР	34 536,3
ВСООНК	42 395,1
ИКМООНН	54 229,9
МООНБГ	143 588,9
МООНК	448 803,6
МООНГ	26 994,6
<b>Итого</b>	<b>799 398,0</b>

#### B. Миссии, бюджеты которых будут представлены Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии

На данном этапе предсказать объем бюджетных средств для этих миссий не представляется возможным. Вместе с тем для целей представления ориентировочных данных и примерных сведений о суммах ниже приводятся данные об объеме бюджетов миссий за текущий период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года на сумму примерно 1,6 млрд. долл. США, которая распределяется следующим образом:

(В тыс. долл. США)

ВСООНЛ	199 097,9
МООНСЛ	550 000,0
МООНЭЭ	180 000,0
ВАООНВТ	563 000,0
МООНДРК	141 319,0
<b>Итого (ориентировочная сумма)</b>	<b>1 633 416,9</b>

а С учетом приведенных выше данных первоначальная общая сумма бюджетных средств для операций по поддержанию мира может составлять примерно 2,4 млрд. долл. США. Вместе с тем ожидается, что, как только будут окончательно сверстаны бюджеты для МООНСЛ, МООНЭЭ и МООНДРК, дополнительные потребности с учетом суммы бюджетных ассигнований для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года могут достичь 2,6–3 млрд. долл. США.



## Приложение III

### Доля вакантных должностей в операциях по поддержанию мира за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года

(В процентах)

<i>Операция по поддержанию мира</i>	<i>Норма вакансий, заложенная в первоначальную бюджетную смету</i>	<i>Фактическая доля вакансий</i>
<b>МООНЦАР<sup>a</sup></b>		
Категория специалистов	10	–
Категория общего обслуживания/полевой службы	10	–
Местный разряд	10	–
<b>МООНРЗС</b>		
Категория специалистов	15	37
Категория общего обслуживания/полевой службы	15	(1)
Местный разряд	10	1
<b>ГПМООНГ</b>		
Категория специалистов	5	21
Категория общего обслуживания/полевой службы	5	14
Местный разряд	–	17
<b>СООННР</b>		
Категория специалистов	–	17
Категория общего обслуживания/полевой службы	–	21
Местный разряд	–	3
<b>ВСООНК</b>		
Категория специалистов	5	10
Категория общего обслуживания/полевой службы	5	10
Местный разряд	–	12
<b>ВСООНЛ</b>		
Категория специалистов	5	17
Категория общего обслуживания/полевой службы	5	25
Местный разряд	–	3
<b>ИКМООНН</b>		
Категория специалистов	10	34
Категория общего обслуживания/полевой службы	10	24
Местный разряд	10	10
<b>МООНБГ</b>		
Категория специалистов	15	18
Категория общего обслуживания/полевой службы	15	14
Местный разряд	5	8

<i>Операция по поддержанию мира</i>	<i>Норма вакансий, заложенная в первоначальную бюджетную смету</i>	<i>Фактическая доля вакансий</i>
<b>МООНК</b>		
Категория специалистов	35	52
Категория общего обслуживания/полевой службы	35	47
Местный разряд	15	34
<b>МНООНТ</b>		
Категория специалистов	–	39
Категория общего обслуживания/полевой службы	–	39
Местный разряд	–	24
<b>МООНГ</b>		
Категория специалистов	10	33
Категория общего обслуживания/полевой службы	10	19
Местный разряд	–	8
<b>МООНСЛ<sup>b</sup></b>		
Категория специалистов	30	25
Категория общего обслуживания/полевой службы	30	16
Местный разряд	30	54
<b>ВАООНВТ<sup>c</sup></b>		
Категория специалистов	30	57
Категория общего обслуживания/полевой службы	30	63
Местный разряд	15	40

<sup>a</sup> Фактические нормы вакансий отражают заполненность всех включенных в пересмотренный бюджет должностей с учетом фактической численности персонала в течение отчетного периода.

<sup>b</sup> Сопоставительные данные о прогнозируемых и фактических вакантных должностях приводятся за период с 1 марта по 30 июня 2000 года. В пересмотренном бюджете учтена фактическая численность персонала за период с 1 июля 1999 года по 29 февраля 2000 года.

<sup>c</sup> Доклад об исполнении бюджета находится на стадии подготовки.

## Приложение IV

### А. Ресурсы для программ профессиональной подготовки, выделенные на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемые на период с 1 июля 2001 года до 30 июня 2002 года

(В долл. США)

	2000/2001 годы	2001/2002 годы
МООНРЗС	18 000	65 000
СООННР	50 400	145 400
ВСООНК	34 500	51 500
ВСООНЛ	123 000	— <sup>a</sup>
ИКМООНН	15 000	105 900
МООНЭЭ	136 900	— <sup>a</sup>
МООНБГ	198 700	208 700
МООНК	418 200	412 600
МООНГ	53 000	184 000
МООНСЛ	202 600	— <sup>a</sup>
ВАООНВТ	103 000	— <sup>a</sup>
МООНДРК	85 200	— <sup>a</sup>
<b>Итого</b>	<b>1 438 500,0</b>	<b>1 173 100,0</b>

<sup>a</sup> Данные о потребностях пока отсутствуют. Подробные сведения о бюджете на 2001/02 финансовый год будут представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии.

**В. Информация о мероприятиях в области профессиональной подготовки за бюджетные периоды 1999/00, 2000/01 и 2001/02 годов**

Миссия	1999–2000 годы			2000–2001 годы			2001–2002 годы		
	Численность подготовленного персонала	Доля персонала, подготовленного на БСООН (в процентах)	Доля персонала, подготовленного в других местах (в процентах)	Численность подготовленного персонала	Доля персонала, подготовленного на БСООН (в процентах)	Доля персонала, подготовленного в других местах (в процентах)	Численность подготовленного персонала	Доля персонала, подготовленного на БСООН (в процентах)	Доля персонала, подготовленного в других местах (в процентах)
МООНЦАР <sup>a</sup>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
МООНРЗС	8	50,0	50,0	14	65,0	35,0	14	72,0	28,0
ГПМООНГ <sup>a</sup>	6	66,7	33,4	–	–	–	–	–	–
МНООНА <sup>a</sup>	3	100,0	–	–	–	–	–	–	–
МООНДРК <sup>b</sup>	2	100,0	–	23	65,0	35,0	–	–	–
СООННР	9	33,0	67,0	25	52,0	48,0	40	50,0	50,0
ВСООНК	114	12,0	88,0	37	24,0	76,0	58	17,0	83,0
ВСООНЛ <sup>b</sup>	227	4,0	96,0	360	4,0	96,0	–	–	–
ИКМООНН	16	43,7	56,3	20	25,0	75,0	29	48,3	51,7
МООНЭЭ <sup>b</sup>	–	–	–	18	44,5	55,5	–	–	–
МООНБГ	166	7,8	92,2	84	17,9	82,1	314	4,5	95,5
МООНК	102	19,0	81,0	810	1,0	99,0	508	3,0	97,0
МНООНТ <sup>a</sup>	1	100,0	–	–	–	–	–	–	–
МООНГ	10	29,0	71,0	11	73,0	27,0	–	–	–
МНООНСЛ/ МООНСЛ <sup>b</sup>	4	100,0	–	14	100,0	–	–	–	–
ВАООНВТ <sup>b</sup>	500	1,5	98,5	4 000	1,0	99,0	–	–	–
<b>Итого</b>	<b>1 168</b>			<b>5 416</b>			<b>963</b>		

<sup>a</sup> Ликвидированные миссии.

<sup>b</sup> Потребности на 2001/02 финансовый год будут окончательно определены Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят шестой сессии.

## Приложение V

### **Письмо Контролера Организации Объединенных Наций от 22 марта 2001 года на имя Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам**

Уместно напомнить, что в начале нынешней сессии зимой Секретариат уведомил Консультативный комитет о том, что недавно происшедшие и ожидаемые в будущем события, которые имеют самое непосредственное отношение к определенным миссиям по поддержанию мира, возможно, скажутся на их мандатах, концепциях операций, охвате и масштабах деятельности и соответствующих потребностях в ресурсах. Следовательно, это повлияет на рабочий процесс, связанный с бюджетами миссий на следующий период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, их подготовку и график их представления. Хотя в прошлом имели место аналогичные ситуации (обычно один-два случая), период 2001–2002 годов отличается количеством подобных миссий, а именно таких миссий, как ВСООНЛ, МООНЭЭ, МООНСЛ, ВАООНВТ и МООНДРК. В добавлении к настоящему письму приводятся конкретные соображения относительно каждой из этих миссий.

Между тем Секретариат мог бы подготовить первоначальную верстку бюджетов на прежнем уровне для вышеупомянутых миссий на период с 1 июля 2001 года до 30 июня 2002 года, с тем чтобы представить их Консультативному комитету на его следующей сессии в мае 2001 года без учета итогов предполагаемого рассмотрения Советом Безопасности связанных с ними вопросов и его возможных решений и недавно происшедших и ожидаемых событий, которые могли бы способствовать существенному увеличению или сокращению нынешнего объема ресурсов, имеющихся в их распоряжении. Вместе с тем полезная роль и значимость такого подхода представляются мне сомнительными, так как всем известно, что вскоре после составления первоначальных бюджетов происходят события, которые позднее обуславливают необходимость в подготовке новых бюджетов, произведении перерасчета и их повторном представлении. Это негативно повлияет на программу работы Консультативного комитета на его летней сессии, которая посвящена рассмотрению предлагаемого Генеральным секретарем бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов. Кроме того, даже если Консультативному комитету в начале его майской сессии в первую очередь в виде исключения придется рассмотреть все эти пока не подготовленные доклады о бюджетах операций по поддержанию мира, соответствующие подробные доклады Комитета вряд ли удастся завершить и вовремя опубликовать для Пятого комитета на всех языках, с тем чтобы разобраться в них и рассмотреть их до завершения второй части возобновленной пятьдесят пятой сессии, которая завершается в пятницу, 1 июня 2001 года.

По этим причинам в соответствии с установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/233 А процедурами, связанными с финансированием тех миссий по поддержанию мира, потребности которых могут меняться, я прошу Консультативный комитет рассмотреть возможность вынесения рекомендации об утверждении и принятии Генеральной Ассамблеей на второй части ее возобновленной пятьдесят пятой сессии в мае следующих

промежуточных решений в отношении ВСООНЛ, МООНЭЭ, МООНСЛ и ВАООНВТ.

**Для ВСООНЛ** — С учетом пересмотренной суммы бюджетных ассигнований для миссии в объеме 199 097 919 долл. США брутто (195 117 090 долл. США нетто) на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, отраженной в докладе Генерального секретаря (A/55/482/Add.1), предоставить полномочия на принятие обязательств на следующий период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года на подлежащую начислению государствам-членам сумму 99 548 960 долл. США брутто (97 558 500 долл. США нетто), относящуюся к ресурсам на шестимесячный период (с 1 июля по 31 декабря 2001 года), до представления подробного бюджета ВСООНЛ Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

**Для МООНЭЭ** — С учетом суммы бюджетных ассигнований для миссии в объеме 180 млн. долл. США брутто (177 866 900 долл. США нетто) на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, рекомендованной Консультативным комитетом и неофициально одобренной Пятым комитетом в понедельник, 19 марта 2001 года, предоставить полномочия на принятие обязательств на следующий период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года на подлежащую начислению государствам-членам сумму 90 млн. долл. США брутто (88 933 450 долл. США нетто), относящуюся к ресурсам на шестимесячный период (с 1 июля по 31 декабря 2001 года), до представления подробного бюджета МООНЭЭ Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

**Для МООНСЛ** — С учетом пересмотренной суммы бюджетных ассигнований для миссии в объеме 550 млн. долл. США брутто (546 750 000 долл. США нетто) на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, которая была рекомендована Консультативным комитетом и будет рассмотрена Пятым комитетом в пятницу, 23 марта 2001 года, предоставить полномочия на принятие обязательств на следующий период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года на подлежащую начислению государствам-членам сумму 275 млн. долл. США брутто (273 375 000 долл. США нетто), относящуюся к ресурсам на шестимесячный период (с 1 июля по 31 декабря 2001 года), до представления подробного бюджета МООНСЛ Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

**Для ВАООНВТ** — С учетом суммы бюджетных ассигнований для миссии в объеме 563 млн. долл. США брутто (546 051 600 долл. США нетто) на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, утвержденной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/228 от 23 декабря 2000 года, предоставить полномочия на принятие обязательств на следующий период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года на подлежащую начислению государствам-членам сумму 282 млн. долл. США брутто (273 025 800 долл. США нетто), относящуюся к ресурсам на шестимесячный период (с 1 июля по 31 декабря 2001 года), до представления подробного бюджета ВАООНВТ Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

**В отношении МООНДРК** — Следует напомнить, что в своей резолюции 54/260 В от 15 июня 2000 года Генеральная Ассамблея предоставила полномочия на принятие обязательств на подлежащую начислению государствам-членам сумму 200 млн. долл. США, из которых 58 681 000 долл. США брутто (58 441 000 долл. США нетто) относятся к

финансовому периоду с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (для удовлетворения потребностей на начальном этапе развертывания и других первоначальных потребностей в период с 6 августа 1999 года по 30 июня 2000 года) и 141 319 000 долл. США брутто (140 827 100 долл. США нетто) — к текущему финансовому периоду с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года. Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и первый доклад с подробной версткой бюджета миссии на текущий период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, в котором будут испрашиваться ресурсы в дополнение к утвержденной на сегодняшний день сумме 141,3 млн. долл. США, все еще находятся на этапе подготовки и будут представлены Консультативному комитету до начала его сессии в мае 2001 года. К Консультативному комитету обращается просьба в порядке исключения рассмотреть эти два доклада Генерального секретаря и своевременно представить по ним отчет для принятия Генеральной Ассамблеей решения в ходе второй части ее возобновленной пятьдесят пятой сессии. Это позволило бы систематизировать данные о финансировании МООНДРК за предыдущий и текущий финансовые периоды. Впоследствии это также позволило бы Генеральному секретарю запросить у Генеральной Ассамблеи новые полномочия на принятие обязательств, предусматривающих начисление взносов на финансирование МООНДРК на следующий финансовый период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года в целях удовлетворения ее предполагаемых потребностей на период с 1 июля по 30 декабря 2001 года до представления подробного бюджета МООНДРК Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

Я сожалею, что вынужден выдвигать предложение прибегнуть к таким промежуточным мерам. Вместе с тем я полагаю, что они отражают наиболее прагматический и реалистичный сценарий подготовки вызывающих доверие докладов Генерального секретаря относительно бюджетов и последовательного выполнения обширной программы работы Консультативного комитета и Генеральной Ассамблеи в предстоящие месяцы.

Надеюсь на понимание и поддержку вкратце изложенных выше предложений со стороны Консультативного комитета.

*(Подпись)* Жан-Пьер Хальбвакс  
Помощник Генерального секретаря  
Контролер

## **Добавление**

### **ВСООНЛ**

1. В своей резолюции 1337 (2001) от 30 января 2001 года Совет Безопасности, в частности, постановил продлить нынешний мандат ВСООНЛ на дополнительный шестимесячный период до 31 июля 2001 года; снизить к 31 июля 2001 года численность военного персонала ВСООНЛ до ее прежнего уровня, составлявшего примерно 4500 военнослужащих; одобрил общий подход к реорганизации ВСООНЛ, изложенный в пункте 23 доклада Генерального секретаря (S/2001/66); и осуществить обзор положения к началу мая 2001 года и рассмотреть любые шаги, которые он сочтет уместными в отношении ВСООНЛ и ОНВУП, на основе подробного доклада, который Генеральному секретарю надлежит представить к 30 апреля 2001 года. В настоящее время информация о возможном графике, характере и охвате работы по реорганизации отсутствует.

### **МООНЭЭ**

2. В своем докладе (A/55/688/Add.1) Консультативный комитет, проведя обзор первого бюджета для МООНЭЭ на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, изложил ряд замечаний и рекомендаций относительно организационной структуры, штатного расписания и соответствующих ресурсов для миссии, которые необходимо рассмотреть при подготовке следующего бюджета для МООНЭЭ на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года.

3. По причинам, изложенным в пунктах 48, 49, 50 и 53 своего представленного Совету Безопасности доклада о деятельности МООНЭЭ (S/2001/202), Генеральный секретарь рекомендовал изменить мандат миссии за счет включения в него Комиссии по вопросу о границах. В своей резолюции 1344 (2001) от 15 марта 2001 года Совет Безопасности, в частности, постановил продлить мандат миссии до 15 сентября 2001 года и рассмотреть рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в пунктах 50 и 53 его доклада, после получения более подробной информации. В зависимости от того, когда будет представлена испрошенная дополнительная подробная информация и какое последующее решение примет Совет Безопасности, в рамках предлагаемого бюджета для МООНЭЭ на 2001–2002 годы необходимо будет учесть эти потребности.

### **МООНСЛ**

4. В своем докладе (A/55/869) Консультативный комитет, проведя обзор пересмотренного бюджета для МООНСЛ на период с 1 июля 2000 года до 30 июня 2001 года, изложил ряд замечаний и рекомендаций относительно организационной структуры, штатного расписания и соответствующих ресурсов для миссии, которые необходимо рассмотреть при подготовке следующего бюджета для МООНСЛ на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года.



5. Нынешний мандат МООНСЛ истекает 31 марта 2001 года. В пункте 66 своего представленного Совету Безопасности доклада о деятельности МООНСЛ (S/2001/228) Генеральный секретарь напомнил о том, что, по его мнению, для надлежащего выполнения своих задач МООНСЛ потребуется до 20 500 военнослужащих. В пунктах 99 и 100 доклада Генеральный секретарь рекомендовал увеличить санкционированную численность личного состава миссии до 17 500 военнослужащих и выразил намерение продолжать работу со странами, которые могли бы предоставить войска с целью заручиться их согласием на направление дополнительных контингентов, и регулярно информировать об этом Совет Безопасности. Совет Безопасности пока не принял никакого решения относительно этой рекомендации.

## **ВАООНВТ**

6. В настоящее время подготовка доклада об исполнении бюджета для финансирования ВАООНВТ за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года находится на этапе завершения. На подготовку этого доклада ушло некоторое время, поскольку он охватывает сложный начальный этап и первый год деятельности ВАООНВТ. Этот доклад будет представлен Консультативному комитету до начала его сессии в мае 2001 года.

7. Что касается подготовки бюджета ВАООНВТ на следующий период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, то следует отметить, что после рассмотрения доклада Генерального секретаря о деятельности ВАООНВТ (S/2001/42) Совет Безопасности принял резолюцию 1338 (2001) от 31 января 2001 года, в пункте 2 которой Совет постановил продлить нынешний мандат ВАООНВТ до 31 января 2002 года. В пункте 10 этой резолюции Совет просил Генерального секретаря представить к 30 апреля 2001 года доклад об осуществлении мандата ВАООНВТ, который должен включать военную и политическую оценку положения на местах и ее последствия для численности, структуры и дислокации ВАООНВТ, и заявил о своем намерении оперативно предпринять надлежащие шаги на основе этого доклада с учетом мнений стран, предоставляющих войска. В пункте 11 Совет подчеркнул необходимость существенного международного присутствия в Восточном Тиморе после обретения им независимости и просил Генерального секретаря в течение шести месяцев вынести для Совета подробные рекомендации в этой связи. С учетом вышесказанного в настоящее время сверстать предлагаемый бюджет ВАООНВТ на следующий период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года до завершения подготовки следующего доклада Генерального секретаря Совету Безопасности не представляется возможным.

## **МООНДРК**

8. Несмотря на то, что на основании предоставленных Генеральной Ассамблеей полномочий на принятие обязательств в отношении финансирования начального этапа и первоначального развертывания МООНДРК были произведены расходы, в связи с постоянно изменяющейся ситуацией в настоящий момент, после недавнего возвращения миссии по обследованию, работа по подготовке доклада о расходах за период с 6 августа 1999 года по 30 июня 2000 года и первого подробного доклада о бюджете

миссии для их представления в ближайшее время находится лишь на этапе завершения.

9. С учетом этих обстоятельств и в свете недавних событий, о которых подробно говорится в представленном Совету Безопасности шестом докладе Генерального секретаря о деятельности МООНДРК (S/2001/128), представить заслуживающий доверия бюджет для МООНДРК на следующий период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года в настоящий момент не представляется возможным. Кроме того, при составлении этого бюджета будет необходимо в полной мере учитывать пересмотренную концепцию операций, предложенную в пунктах 71–84 доклада Генерального секретаря и его приведенную в пункте 100 рекомендацию укрепить МООНДРК за счет добавления необходимого дополнительного гражданского персонала, включая усиленный компонент по правам человека. В пунктах 20 и 21 своей резолюции 1341 (2001) от 22 февраля 2001 года Совет Безопасности подчеркнул, что он готов еще раз вернуться к рассмотрению концепции операций МООНДРК и поддержать Генерального секретаря, если и когда тот сочтет необходимым, а Совет установит, что условия позволяют развернуть войска в приграничных зонах на востоке Демократической Республики Конго, в том числе, возможно, в Гоме или Букаву.

---